

Startech - Top - Linetech - Multitech

Semi-automatic multiboring machines
Halbautomatische Bohrmaschinen



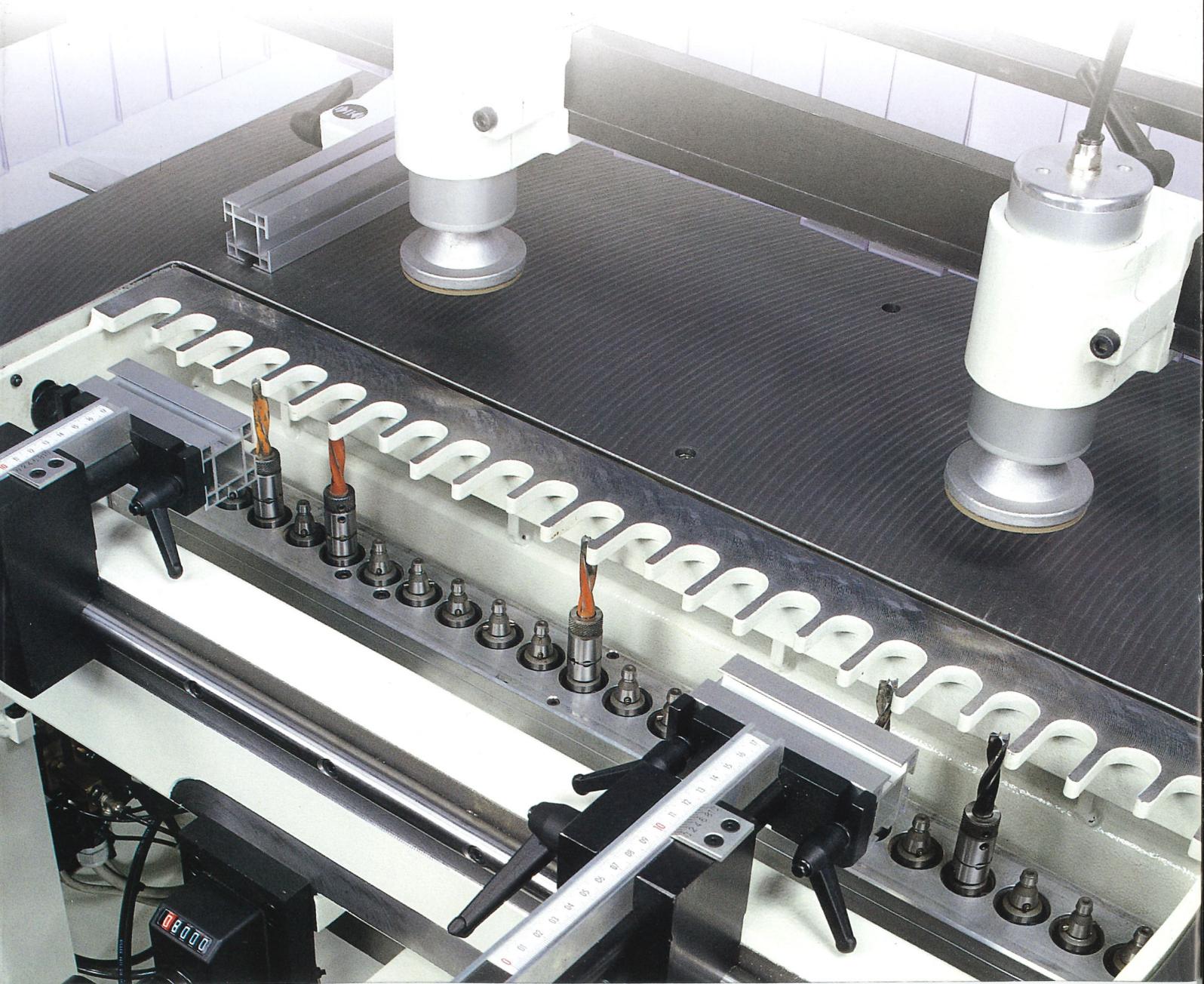
Startech - Top - Linetech - Multitech

scm

Semi-automatic multiboring machines
Halbautomatische Bohrmaschinen

**Ease of use.
Strong. Precise.**

***Bedienungsfreundlich,
robust, präzise.***



Startech

Automatic, single-head multiboring machines with 23 or 29 spindles.

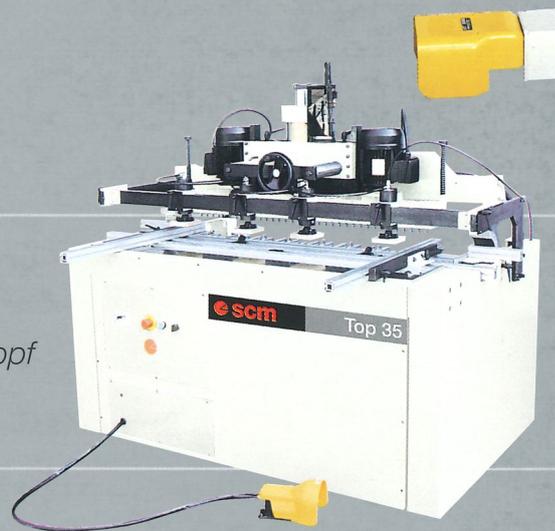
Einzelkopf-Bohrautomaten mit 23 oder 29 Spindeln.



Top

Automatic, single-head multiboring machines with 35 overhead spindles.

Automatische Dübelbohrmaschine mit Einzelkopf und 35 Spindeln für Bohrungen von oben.



Linetech

Semi-automatic multiboring machines with 2 vertical heads, purpose-built for drilling double rows of bores for adjustable shelves.

Halbautomatische Reihenbohrmaschinen mit zwei vertikalen Bohrköpfen für die Ausführung von gleichzeitigen Doppelreihenbohrungen für Fächerträger.



Multitech

Easy-to-use, semi-automatic multiboring machines with 3 heads (2 vertical and 1 horizontal).

Halbautomatische Reihenbohrmaschinen mit zwei vertikalen und einem horizontalen Bohrkopf



Startech 23

Startech 29

Single-head multiboring machine with 23 or 29 spindles

Der Einzelkopf-Bohrautomat mit 23 und 29 Spindeln



Solid

- Single-piece worktable made from normalized cast-iron
- Boring head runs on robust guides.

Precise

- Single-piece boring head support
- Central drive motor.

Stabil

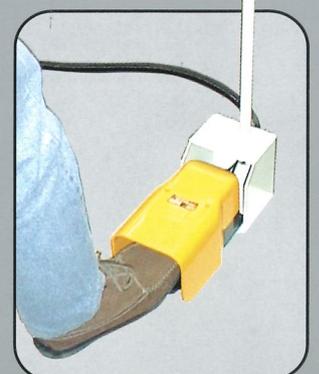
- *Verwindungssteifer Tisch aus normalem Gußeisen*
- *Robuste Führungen zum Verfahren des Kopfes während des Betriebs*

Präzise

- *Bohrkopf hergestellt aus einem einzigen Tragelement*
- *Zentraler Spindelmotor*

Automatic boring cycle for constant machining precision on series production (available on request).

Konstante Präzision bei Serienbearbeitungen durch den automatischen Bohrzyklus (auf Wunsch).



Boring head: : made from single-piece aluminium casting to guarantee absence of vibrations, top finish quality and maximum precision (five times more precise than conventional boring heads).

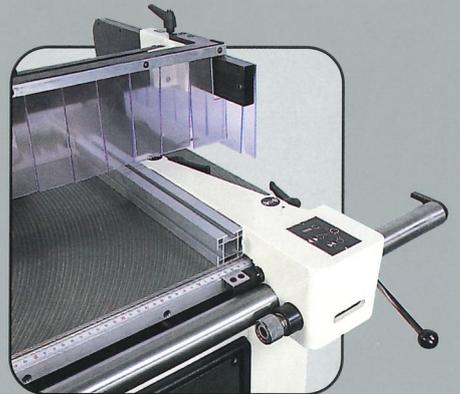
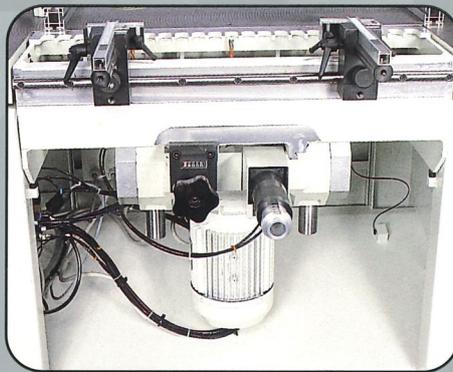
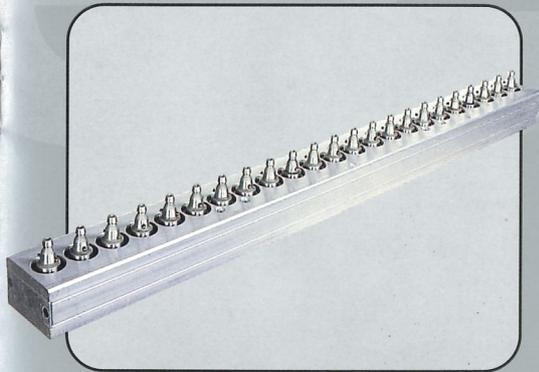
Bohrkopf: In Monoblockausführung aus Alulegierung für vibrationsfreies Arbeiten, optimale Bearbeitungsqualität und maximale Präzision (5x höher gegenüber herkömmlichen Köpfen).

The central position of the drive motor allows a less powerful motor to be used and ensures better distribution of motor power to each spindle.

Die zentrale Anordnung des Spindelmotors ermöglicht das Arbeiten mit einer geringeren Leistung und garantiert eine optimale Leistungsverteilung an jeder Spindel.

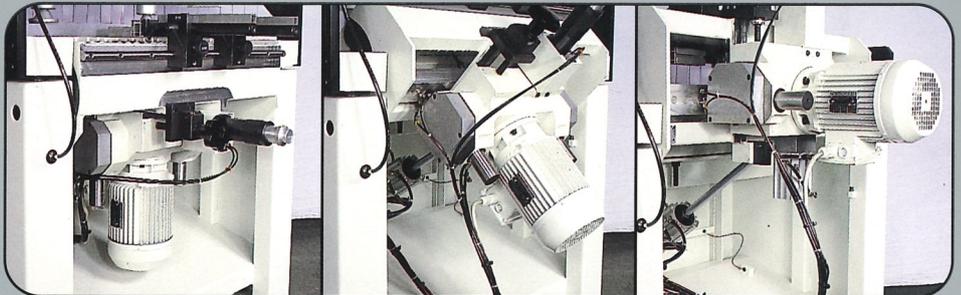
Top positioning precision of reference guides with micrometric travel and Vernier scale adjustment.

Absolute Präzision bei der Positionierung der Anschlaglineale mit mikrometrischer Verstellung und Nonien mit Dezimalanzeige.



Manual raising of the boring head is servo-assisted with gas springs. (An automatic pneumatic unit is available on request.)

Servogeregeltes manuelles Heben des Bohrkopfes über Gasfedern. Auf Wunsch ist eine automatische Pneumatikeinheit lieferbar.



Continuous boring depth adjustment as an alternative to the 6-position mechanical revolver.(available on request)

Auf Wunsch stufenlose Einstellung der Bohrtiefe anstelle des mechanischen Revolveranschlags mit 6 Positionen.

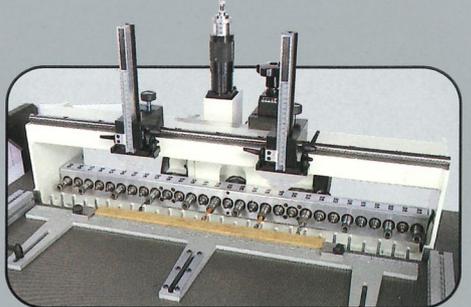


Precise mechanical locking for boring at 45 degrees.

Präzise mechanische Blockierung für Böhren bei 45°.

Unit for boring narrow components (available on request.)

Auf Wunsch ist die Vorrichtung zum Bohren von schmalen Werkstücken lieferbar.



Technical specifications - Technische Daten

		Startech 23	Startech 29
Number of spindles	Bohrspindeln	Anz 23	29
Distance between the spindles	Bohrspindelabstand	mm 32	32
Spindle speed	Drehzahl Bohrspindeln	rpm-U/min 2800	2800
Max. boring unit stroke	Max. Laufweg des Bohraggregats	mm 60	60
Max. panel width under the table	Max. Werkstückbreite unter Bohraggregat	mm 1000	1192
Motor power	Motorleistung	KW 2,2	2,2
Pneumatic system operating pressure	Arbeitsluftdruck der Pneumatikanlage	bars 6	6
Air consumption	Luftverbrauch	NL/cycle-Zyklus 3,5	3,5
Hydraulic brake stroke	Hydraulischer Bremsweg	mm 50	50
Worktable height	Arbeitstischhöhe	mm 900	900
Net weight	Maschinengewicht	Kg 470	470
Overall dimensions	Abmessungen	mm 1440x1230	1632x1230

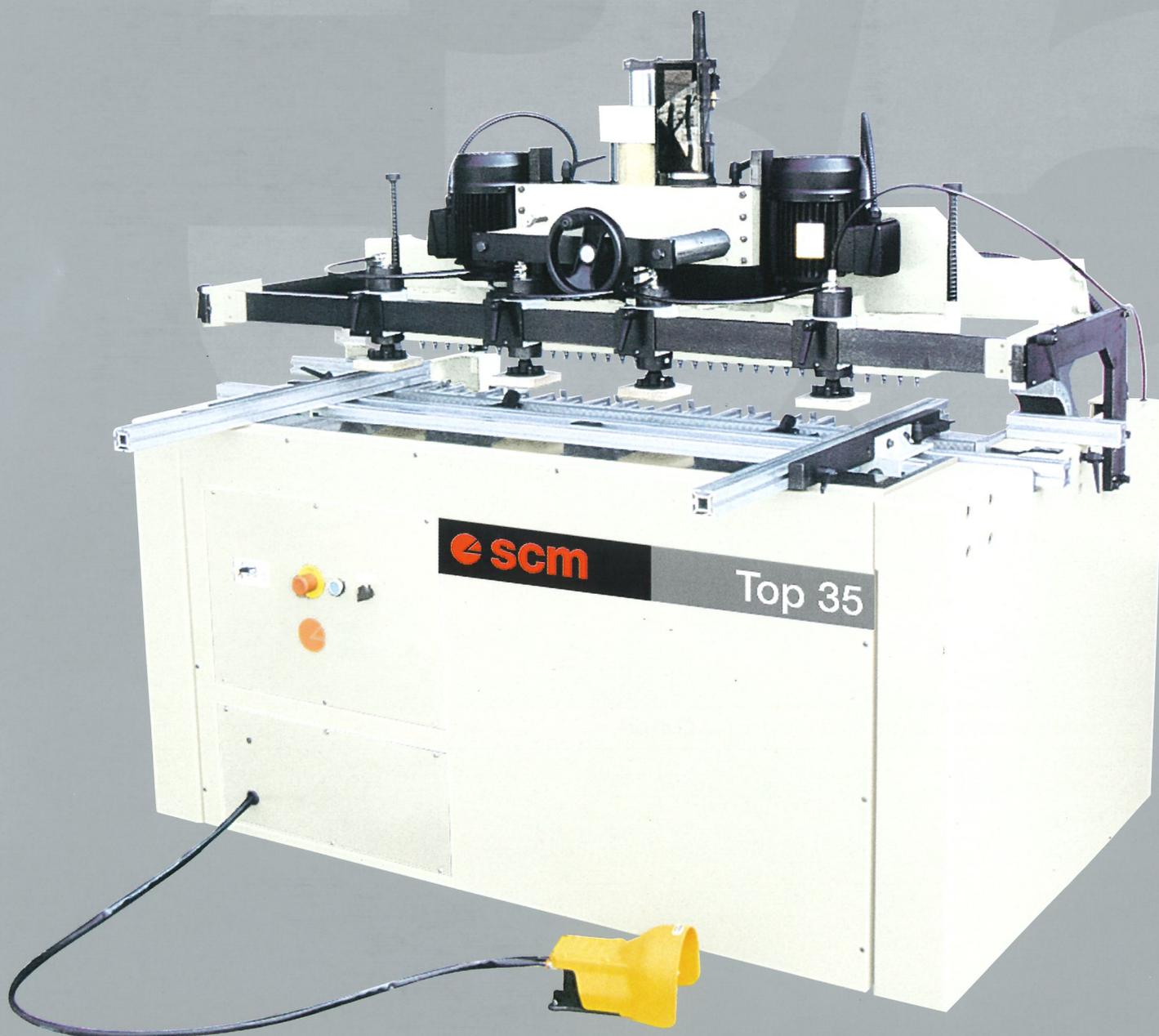
In this catalogue, machines are shown with options. The firm reserves the right to modify technical specifications without prior notice, provided that such modifications do not affect safety as per E.C. certification.

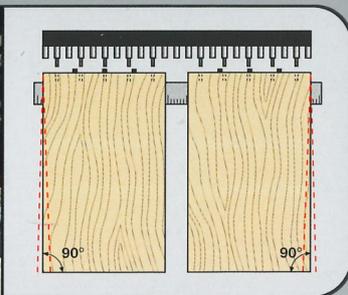
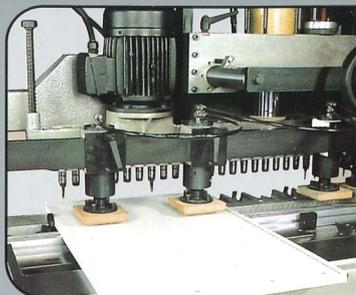
In diesem Katalog sind die Maschinen mit Sonderzubehör dargestellt. Die Firma behält sich das Recht vor, alle Daten und Maße ohne Vorankündigung zu ändern, ohne dabei die durch EG-Bescheinigung notwendige Sicherheit zu beeinflussen.

Top 35

Single-head multiboring
machine designed
to guarantee long-life
reliability and precision

*Dübelbohrautomat
mit Einzelkopf, entwickelt nach Maßstäben,
die dauerhafte Zuverlässigkeit
und Präzision garantieren*



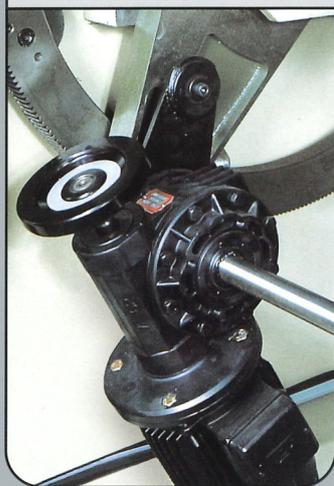
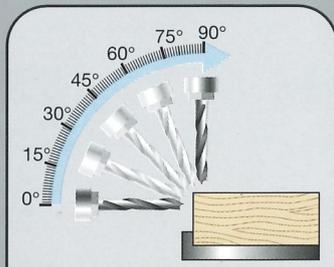


Mechanical stops on worktable. The worktable is designed with the mechanical stops very close to the front referencing line. This feature ensures the maximum precision when drilling panel assembly holes even when the panel is slightly out of square.

Mechanische Anschläge auf Arbeitstisch. Die besondere Struktur des Auflagetisches erlaubt es, mechanische Anschläge auf dem Arbeitstisch nahe des Frontanschlags einzusetzen. Diese sind für Referenzbohrungen auch bei nicht rechtwinkligen Platten von Vorteil.

Power tilting.

The Top multiboring machine has power tilting of the boring unit to ensure easy positioning for boring at any angle between 0 and 90°. The tilting mechanism consists of a torsion bar, gears and toothed sectors. A sector with a graduated scale on the outside of the machine displays the current angle setting. Fine adjustments to angle settings can be made with the handwheel fixed to the motor shaft.

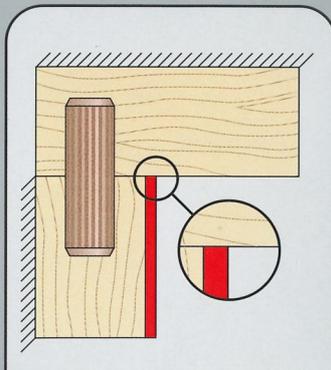
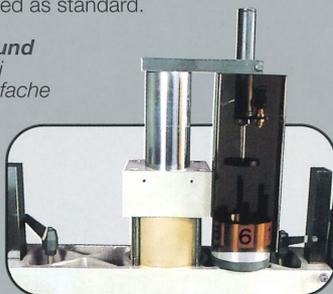


Motorische Schrägstellung.

Der Dübelbohrautomat Top ist mit einem motorisch schrägstellbaren Bohraggregat für eine einfache Einstellung sowie zur Neigung von 0 und 90 Grad ausgerüstet. Die Schrägstellung erfolgt über Torsionsstange, Getriebe und verzahnte Sektoren. Das Ablesen der Neigung erfolgt über Goniometer und die Feineinstellung mit einem Handrad, das sich direkt am Spindelmotor befindet.

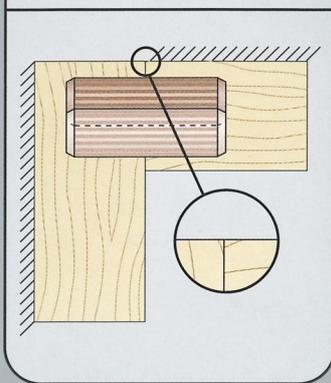
6-position revolver and hydraulic brake. This system enables easy, rapid adjustment of vertical and horizontal boring depth when drilling panels of various thickness. The head feed speed during boring is adjusted using the hydraulic brake fitted as standard.

Revolveranschlag mit 6 Positionen und hydraulischer Bremse. Ermöglicht bei unterschiedlichen Plattenstärken die einfache und schnelle Einstellung der Bohrtiefe sowohl für horizontale als auch für vertikale Bohrungen. Die Grundausstattung umfaßt einen hydraulischen Bremszylinder für die exakte Regulierung des Bohrvorschubs.



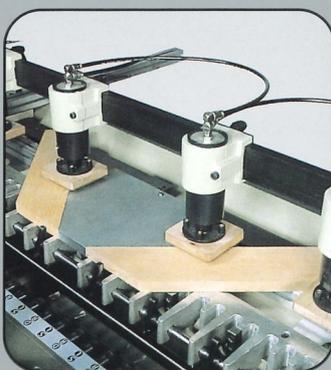
Assembly hole precision.

Overhead vertical boring means that TOP can guarantee a constant, high-standard boring precision that shows later during panel assembly. The system uses the outside of the panel as a reference and thus any differences in thickness are on the inside of the box.



Perfekte Möbelmontage

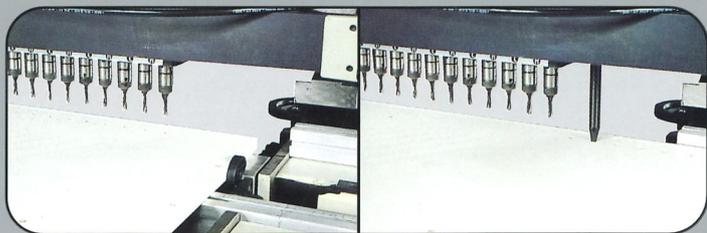
Dank der Bohrung von oben bietet der Bohrautomat Top einen besonders hohen gleichmäßigen Genauigkeitsstandard für den Zusammenbau der Möbelteile. Durch die grundsätzliche Bezugnahme auf die Plattenaußenkante werden bei Stärkeunterschieden der Platten stets die gleichen Abstände beibehalten.



45° boring. A central fence fitted to the worktable enables boring of mitre assembly bores on two panels at the same time (available on request).

Bohrungen bei 45 Grad.

Ein mittlerer Anschlag, der am Arbeitstisch angebracht werden kann, ermöglicht die gleichzeitige Ausführung von Montagebohrungen an zwei Platten (Option).



Boring for shelves. The mechanical stops on the worktable reference the panel for boring of the first row of holes. For subsequent rows, the panel is referenced using a tapered pin aligned with the spindles.

Fachträger-Bohrungen. Dank des am Arbeitstisch angebrachten mechanischen Anschlags kann die erste Bohreihe einfach ausgeführt werden. Als Referenz für die folgenden Bohreihen dient jeweils der mit dem Bohrkopf perfekt fluchtende konische Stift.

Technical specifications - Technische Daten

		Top
Number of spindles	Bohrspindeln	35
Distance between the spindles	Bohrspindelabstand	mm 32
Spindle speed	Drehzahl Bohrspindeln	rpm-U/min. 2.800
Max. boring unit stroke	Max. Laufweg des Bohraggregats	mm 140
Max. panel width under the table	Max. Werkstückbreite unter Bohraggregat	mm 1.280
Motor power	Motorleistung	KW(HP-PS) 4,4 (6)
Rotation gear motor power	Getriebemotorleistung für Schrägstellung	KW(HP-PS) 0,25 (0,35)
Pneumatic system operating pressure	Arbeitsluftdruck der Pneumatikanlage	bar 6
Air consumption	Luftverbrauch	NL/cycle-Zyklus 12
Hydraulic brake stroke	Hydraulischer Bremsweg	mm 50
Worktable height	Arbeitstischhöhe	mm 840
Net weight (Gross weight)	Maschinengewicht (Bruttogewicht)	kg. 690 (820)
Overall dimensions	Abmessungen	mm 1695x840x1305

In this catalogue, machines are shown with options. The firm reserves the right to modify technical specifications without prior notice, provided that such modifications do not affect safety as per E.C. certification.

In diesem Katalog sind die Maschinen mit Sonderzubehör dargestellt. Die Firma behält sich das Recht vor, alle Daten und Maße ohne Vorankündigung zu ändern, ohne dabei die durch EG-Bescheinigung notwendige Sicherheit zu beeinflussen.

Linetech

Multitech

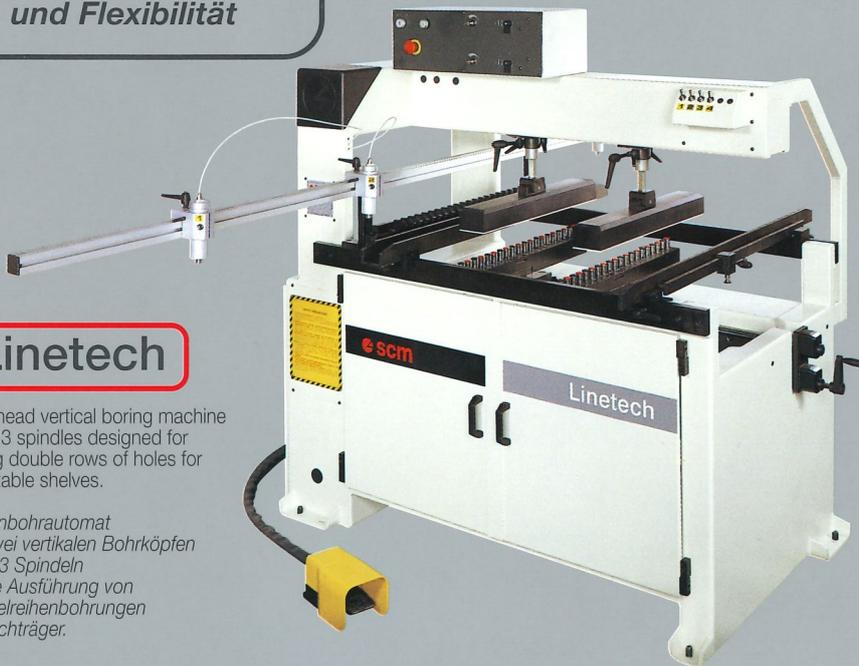
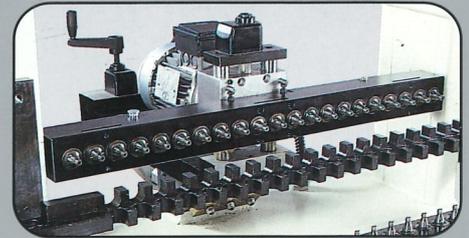


Multi-head boring machines: high productivity and flexibility

Mehrkopf-Reihenbohrautomaten: Hohe Produktionsleistungen und Flexibilität

Linetech and Multitech: The Linetech twin-head multiboring machine (23+23) and the Multitech three-head multiboring machine (21+21+21) are designed for all types of boring: assembly, hinge and shelving holes, etc.... The height and length the drilling head are easy to set up making the Linetech and Multitech high productivity, versatile machines.

Linetech und Multitech: Linetech Reihenbohrautomat mit zwei Mehrspindelköpfen (23+23) und Multitech Reihenbohrautomat mit drei Mehrspindelköpfen (21+21+21) eignen sich für sämtliche Bohrungstypen: Montagebohrungen, Bohrungen für Bänder, Fachträger-Bohrungen. Durch das einfache Einrichten der Bohraggregate sowohl in der Höhe als auch in der Länge gewährleisten sie hohe Produktivität und große Einsatzflexibilität.



Linetech

Twin-head vertical boring machine with 23 spindles designed for boring double rows of holes for adjustable shelves.

Reihenbohrautomat mit zwei vertikalen Bohrköpfen und 23 Spindeln für die Ausführung von Doppelreihenbohrungen für Fachträger.

Head with quick-release fittings. Quick-release fittings enable easy, rapid reconfiguration of the head thus increasing productivity.

Kopf mit Schnellspannsystem. Ermöglicht eine schnelle und einfache Umprogrammierung eines jeden Bohrkopfes für eine noch höhere Produktivität.



As standard the machine is equipped with a **reference guide** fitted with four pneumatic stops. The stops are selected and controlled from the control panel.

Standardmäßig wird mit der Maschine ein Anschlaglineal mit vier pneumatischen Anschlägen geliefert, die vom Bediener an der Bedientafel gewählt werden können.

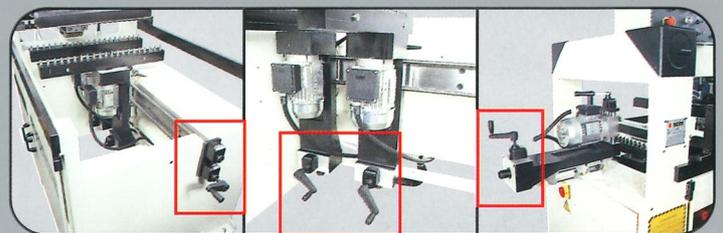


Multitech

Machine in EC configuration
Maschine in EG Ausführung

The drilling units are moved by a **recirculating ball screw with bronze lead nuts**. Manual axis positioning is easy and precise with the current position being displayed on digital mechanical indicators.

Die Verstellung der Bohraggregate wird durch Endlosschrauben und Bronzeschnecken sichergestellt. Die manuelle Positionierung einer jeden Achse ist dank der mechanischen Dezimalanzeigen einfach und präzise vorzunehmen.



Technical specifications - Technische Daten

		Multitech	Linetech
Spindles	Bohrspindeln	n. 21 + 21 + 21	23 + 23
Spindle centre-to-centre	Bohrspindelabstand	mm 32	32
Spindle speed	Drehzahl Bohrspindeln	rpm-U/min 2800	2800
Max. stroke of boring unit	Max. Laufweg des Bohraggregate	mm 80	80
Max. panel width under boring unit	Max. Werkstückbreite unter Bohraggregate	mm 2900	2900
Motor power	Motorleistung	KW(HP-PS) 1,1 (1,5)	1,1 (1,5)
Pneumatic equipment operating pressure	Arbeitsluftdruck der Pneumatikanlage	bar 6-8	6-8
Compressed air consumption	Luftverbrauch pro Zyklus	NL/cycles-Zyklus 500	500
Hydraulic brake stroke	Hydraulischer Bremsweg	mm 50	50
Worktable height	Arbeitsstischhöhe	mm 910	910
Machine weight	Maschinengewicht	Kg 700	750
Overall dimensions (with vertical head)	Abmessungen (mit Vertikalkopf)	mm 1900x1200x1300	1900x1200x1300

In this catalogue, machines are shown with options. The firm reserves the right to modify technical specifications without prior notice, provided that such modifications do not affect safety as per E.C. certification.

In diesem Katalog sind die Maschinen mit Sonderzubehör dargestellt. Die Firma behält sich das Recht vor, alle Daten und Maße ohne Vorankündigung zu ändern, ohne dabei die durch EG-Bescheinigung notwendige Sicherheit zu beeinflussen.

SCM has been producing woodworking machinery for 50 years and represents the nucleus of SCM Group. With a total of 2000 employees, 12 factories and an export of 70%, this Group is one of the world's top producers of woodworking equipment.

SCM produces the widest range

of machines for secondary wood machining, from machines for small woodworking companies to CNC work centres, to high production integrated lines for the machining of solid wood.

SCM is certified according ISO 9001 Standards. Specialized technicians all over the world are able to supply an efficient and rapid after-sale service to SCM customers because full use is made of a system of remote computerised diagnostics.

SCM can also utilize the internal structures of SCM Group such as CSR-Study and Research Consortium and

CSR Training Centre. CSR-Study and Research Consortium uses advanced experimental systems. This ensures that all machines satisfy the strictest international standards in terms of safety, ergonomics and environmental hygiene.

CSR-Training Centre, a highly regarded training school prepares qualified operators from all over the world for woodworking machinery.



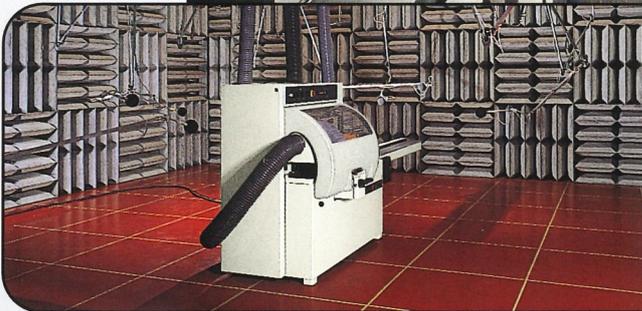
SCM ist seit 50 Jahren als Hersteller von Holzbearbeitungsmaschinen tätig und bildet gleichzeitig den historischen Kern der gleichnamigen Gruppe.

Diese gehört mit 2000 Beschäftigten, 12 Produktionsstätten und einem Exportanteil von 70% zu den weltgrößten Herstellern der Branche.

SCM produziert die größte Palette von Werkzeugmaschinen für die Weiterverarbeitung von Holz.

*SCM ist nach ISO 9001 zertifiziert. In der ganzen Welt sorgen spezialisierte SCM-Techniker für einen kompletten Kundendienst, der auch ein Ferndiagnose-System über Computer umfaßt. SCM kann auch von konzerneigenen Strukturen Gebrauch machen: **CSR - Consorzio Studi e Ricerche** und **CSR Training Centre.***

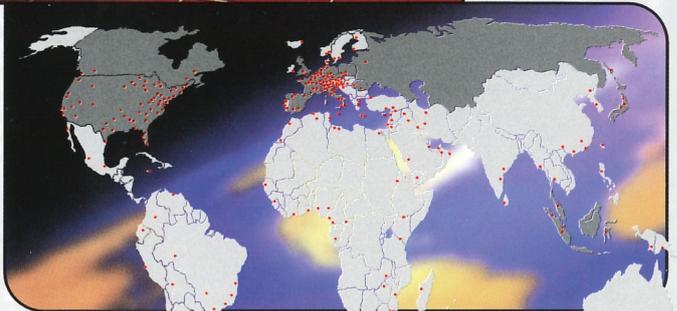
Das CSR - Consorzio Studi e Ricerche verfügt über modernste

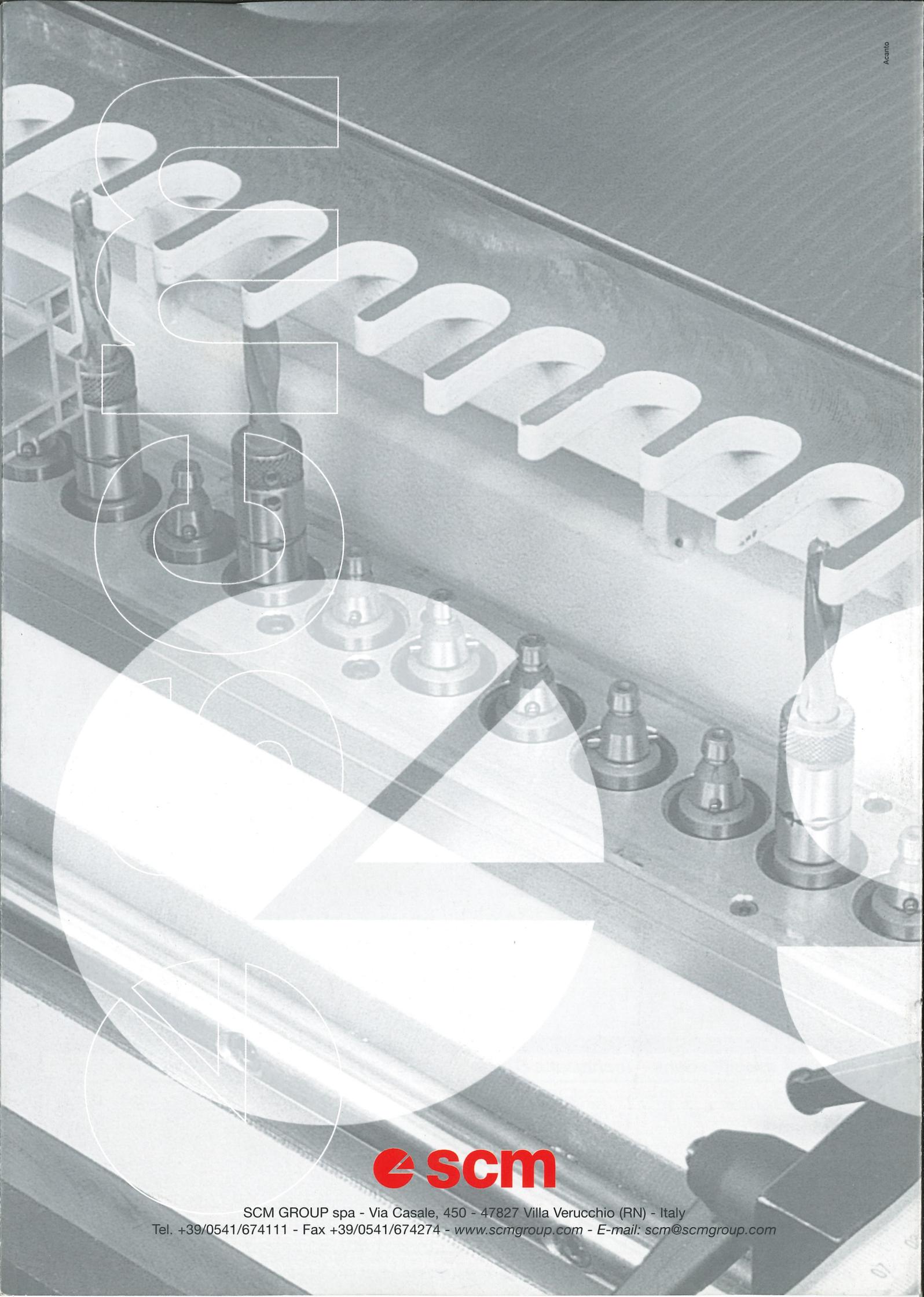


Versuchseinrichtungen

Dadurch erfüllen sämtliche Maschinen auch die strengsten internationalen Sicherheits-, Ergonomie- und Umwelt- sowie Gesundheitsschutzvorschriften.

Das CSR Training Centre ist eine Berufsschule zur Ausbildung von Fachleuten für die Holzindustrie aus aller Welt.





SCM GROUP spa - Via Casale, 450 - 47827 Villa Verucchio (RN) - Italy
Tel. +39/0541/674111 - Fax +39/0541/674274 - www.scmgroup.com - E-mail: scm@scmgroup.com